

中藝公司

CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.

一月廿五至廿八日
農曆新年
大減價四天
首飾 玉器 象牙雕刻
一律減價三分一
其他各貨
新到中國樂器在內
一律八折
星期三四五天
為顧客方便起見
營業時間
至下午九時

店鞋合聯

United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012

即日起至元月卅一日止

皮鞋平賣

壹律八折

剛到小童皮靴皮鞋
欲購平靴請君從速

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款 — 全國通匯 解款迅速
華僑存款 — 安全保密 息厚便利
香港解款 — 隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG

電報掛號: "NANYANGBANK" 電話: 239101 (十線)

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

旅行事宜

經驗豐富 歡迎詢問

移民職位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處專為僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命

雷根環球旅遊社啓

行銀路資大拿加

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此等貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換：五元三毛七仙
最近美赤在港找換：五元七毛八仙

今日香港匯價 每百換加幣壹十九元

華務部司理：馬錦華啓

顧客至上 服務第一